



新年のご挨拶

柏市商店会連合会 会長 笠原輝幸

新年明けましておめでとうございます。昨年一年、柏市商店会連合会の取り組みや活動にご理解とご協力を賜りまして、誠にありがとうございました。

昨年は一年間を通して、新型コロナウイルス感染症拡大によるまん延防止等重点措置や緊急事態宣言の発令が続く、経済の疲弊に拍車がかかり、特に飲食店の皆様におかれましては、

様々な自粛・規制が続く中において閉店や廃業に追い込まれる状況にも繋がってしまいました。

人々のあらゆるモノの考え方が変わり、人々の動きが変わり、働き方やビジネスのあり方が変わり、特にコミュニケーション密度に関しては激変し、人々の交流やコミュニケーションを図ることが難しい世の中が変わ

り、人々のライフスタイルは大きく変わってしまいました。

年が明けた現在、新たな変異オミクロン株による感染拡大に歯止めがかからない状況が続く、新型コロナウイルス感染症の猛威との闘いが続いています。

3回目のワクチン接種が急がれる中、徐々に飲み薬等の治療体制も構築が進行していると思

われませんが、一日でも早く感染拡大状況が収束に向かうことを願っています。

2年間にわたる新型コロナウイルス感染症による世の中の大きな変化に対し、柏市商店会連合会は常に様々な情報収集・発信を行い、今後の新型コロナウイルス感染症との共存を考えながら、加盟商店会・加盟店・サポーターズ加盟店の皆様とともに、様々な新たな活動や事業を通して、市内経済や人々との交流を再生する大きな課題に対し、常に対処が出来る商店会連合会への改革が続いています。

加盟商店会・加盟店・サポーターズ加盟店の皆様との情報や意見の交換や交流の機会を増やし、効果的な事業計画を立て、効果的な情報の流通を促進していきたいと考えています。

官民連携による、市内循環型経済活性化の実現を目指し、活気ある『商業の街・かしわ』が再生され、住みたい街・住みやすい街・子育てしやすい街・元気な商店会の街が創り出され、魅力ある商店会・加盟店・サポーターズ加盟店、そして柏市商店会連合会に繋がるように活動して参りたいと思います。

本年一年、今まで以上に皆様のご理解とご協力をよろしくお願い申し上げます。皆様のご多幸とご健勝・ご繁栄を心から祈念申し上げます。



新年のご挨拶

柏市長 太田和美

新年明けましておめでとうございます。昨年11月より柏市長に就任いたしました太田和美でございます。会員の皆様におかれましては、健やかに新しい年をお迎えのこととお慶び申し上げます。また日頃より、本市の商業振興に格別なる御理解と御協力を賜り厚く御礼申し上げます。

新型コロナウイルス感染症の

影響が長期化し、市内の商店会は依然として大変厳しい状況であると存じます。そのような中でも、昨年から今年にかけて、柏商業祭として「がんばるゾウプレミアム商品券」の販売を行っていたとき、市内の地域活性化と消費喚起に繋がっていたことに深く感謝申し上げます。

本市といたしましても、引き

続き、貴会と連携しながら、新型コロナウイルス感染症の感染防止対策に最優先に取り組みつつ、地域経済の回復、活性化に取り組んでまいります。

結びに、会員の皆様の御健康と御多幸、今後の益々の発展を心から祈念いたしまして、新年の御挨拶とさせていただきます。

す。

解散していく商店会も増えていく中で、様々な中小商店はその地域での営業を続けています。柏市商店会連合会、サポーターズ加盟店の制度を効果的に広げていきながら、市内中小商店の集結にも力を入れていきたいと考えています。



HAPPY NEW YEAR 2022

地域商業と行政とのポイント連携

12月22日（水）の定例理事会の前に、日本カード株式会社・



宮坂健治さんを講師に、地域ポイントカード、地域電子マネーの第2回講習会を開催しました。

地域ポイントカードを利用することで実現できる地域循環型経済の未来について、最初に、地域における「ポイントサービス全体イメージ」を確認しました。

長引く不況とコロナ禍の中、活気と賑わいのあるまちづくりへの方策として「行政と商店街の連携」として、行政と商店街（地域商業者）とのポイント連携を実施する主旨とそれぞれの

メリット、行政として理想的な「まちづくり」と地域住民の関係性、商店街（地域商業者）の現状と対策などを学びました。

効果をあげているポイントカード導入事例として、町ぐるみでポイントの「下郷町」、マルチなカード事業展開の「諏訪市」、お買物と地域活動でポイントの「泉佐野市」、多彩な行政ポイント「根室市」、自治体合併と地域商業合併「魚沼市」、全市統一ポイントカード「柳川市」、加盟店が3倍以上「東川町」、エコとボランティア活動にポイント「市川市」を学んだ。

イベント情報

商連関連・その他

- ・広報委員会 2月4日（金）
- ・第11回理事会 2月24日（木）
- ・地域ポイントカード・地域電子マネー第3回講習会 2月24日（木）

お知らせ

●1月27日（木）に予定していた、商連主催の新年会は、新型コロナウイルスの感染が拡大している状況を鑑み、出席の皆様

したら、改めて皆様が集う会を開催する予定です。

●商連では、商連の公式サイトとして、ホームページを公開しています。

<https://kashiwa-shouen.jp>

各商店会、各加盟店で閲覧頂き、内容の確認をお願い致します。内容の訂正、写真の差し替え、情報の削除や追加などがございますしたら、対応致しますので、お早めに商連事務局までご連絡下さい。

●事務局からの連絡事項や会議のご案内等は、A11の掲示板、メッセンジャーからご案内いたします。ご活用ください。

光ヶ丘商店会

近隣の方々も参加して新年会

光ヶ丘商店会では、1月10日（月）18時より、広池学園内の「キャンパスプラザレストラン まんりょう」で新年会を開催しました。

近隣の5町会や光ヶ丘と酒井根地域ふるさと協議会、櫻田衆議院議員、古川市議会議員、柏市役所北村商工振興課長、柏商工会議所佐藤中小企業相談所長、千葉県中小企業団体中央会平山主査、公益財団法人モラロジ教育財団などのご来賓の方々をむかえ、商店会から16名

と、総勢30名が参加した。感染者を出す事もなく、無事終了する事ができました。



柏駅前通り商店街

イルミネーションを点灯

柏駅前商店街では、昨年末、通りにイルミネーションを点灯、歳末を演出した。12月25日（土）まではクリスマスフラッグで、その後、1月31日まではお正月フラッグ。

DUSK!N

ダスキンますお台店

0120-444-415



広告募集中

商店会やあなたのお店を
商連だよりでPRして
みませんか？

1 枠（41mm × 94mm） 5,000 円

商連事務局 TEL 04-7163-7421

新型コロナウイルス等対策特別措置法に基づく協力要請に応じていただいた飲食店に対する千葉県感染拡大防止対策協力金等について (1月21日以降の時間短縮等分)

新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、1月21日から2月13日までの期間、県内全域にまん延防止等重点措置が適用されることとなり、県内の飲食店に対して、営業時間短縮等の要請を行うこととしました。

これに伴い、要請に御協力いただいた「千葉県飲食店感染防止対策認証事業認証店」(以下、「認証店」という)及び「千葉県飲食店感染防止基本対策確認店」(以下、「確認店」という)に対し、協力金を支給します。

1 支給対象

原則として、令和4年1月21日から2月13日までの全期間、要請に御協力いただいた県内の飲食店(食品衛生法に基づく「飲食店営業」又は「喫茶店営業」の許可を受けていること)

2 主な支給要件

ア: 21時から翌朝5時まで営業自粛すること。

イ: 同一グループ・同一テーブルへの入店案内は、原則4人以内とすること(ただし、乳幼児、介助者などやむを得ない場合を除く)。

同一グループ・同一テーブルは原則4人以内である旨を店舗入口及び店内に掲示し、利用者に周知すること。

※ワクチン接種済証等やPCR等検査の陰性の結果通知等の提示による人数制限の緩和は実施しません。

ウ: 以下の感染防止対策を全て実施している認証店又は確認店であること。

・換気の徹底・アクリル板等の設置(座席の間隔の確保)・手指消毒の徹底・食事中以外のマスク着用の推奨

エ: 令和3年10月25日から協力開始日の前日までの間、21時から翌朝5時までの間に営業時間を設け、営業していること(当該期間において全て休業するなど、営業実態がないと判断される場合は対象外とする)。

※認証店又は確認店になっていない場合でも、1月26日までに認証店又は確認店となった場合は、その日から支給対象となりますので、感染防止対策を講じたうえで、県の認証又は確認を受けるようにしてください。

3 支給額

区分に応じて算定した日額×24日分(1月21日から営業時間短縮要請に御協力いただけなかった場合においても、1月26日までに御協力いただいた場合は、協力を開始した日から2月13日までの日数分を支給します)

区分については、企業規模、1日あたりの売上高等により異なります。ホームページなどでご確認ください。協力金の詳細、受付期間、申請方法、申請書類等については、後日お知らせします。協力金の申請時に休業又は営業時間の短縮や、感染防止対策を実施していたことが確認できる書類を提出していただきますので、現在実施している協力金制度や県のホームページ等を参考に、記録をお願いします。

専用のコールセンターは2月上旬に設置予定です。



COCOAR
by CloudCIRCUS

ARアプリ『COCOAR(コアル)』を利用して、商連だよりの紙上でお客様のPRをしてみませんか?
ARとは、「Augmented Reality」の略で、日本語では「拡張現実」と呼ばれています。ス

スマートフォンやARグラス越しで見ると、現実世界にナビゲーションや3Dデータ、動画などのデジタルコンテンツが出現し、現実世界に情報を付加してくれる技術です。ゲームやイベントでの利用をはじめ、産業分野で業務効率や生産性向上に使われたり、ビジネスの分野でも企業の広告やプロモーション・販売促進に使われたりと、活用

の幅広さから多くの企業に注目されています。
最初に、スマホにQRコードでARアプリ『COCOAR(コアル)』をダウンロードして下さい。『COCOAR』を起動し、アプリのカメラで画像をスキャンすることにより、動画などをスマートフォン上に起動させることができます。
任意の画像をARコンテンツ

の読み取り用のマークに設定し、商連だよりに掲載するだけで、商店の紹介、店主からのメッセージ、お勧め商品(逸品)の紹介、近くの観光名所(柏神社や布施弁天など)、ちょっとしたおもしろ紹介にも対応可能です。
ご希望の商店会、商店は、商連事務局までお気軽にご相談ください。



商連加盟店紹介コーナー

写真をARアプリ(COCOAR)で読み取りますと、動画が閲覧出来ます。

昭和31年創業、地元光ヶ丘の牛乳屋さん。
森永乳業の宅配専門商品をご自宅に配達致します。

牛乳や乳飲料をはじめグルコサミンやラクトフェリンなど健康に欠かせない成分を強化した機能性飲料なども宅配致します。



光ヶ丘商店会 **渋谷乳販** 代表: 渋谷博孝

〒277-0065 千葉県柏市光ヶ丘 2-15-12

☎ 04-7172-3601

営業時間: 8:00 ~ 17:00 定休日: 日曜日

<https://eshop-hikarigaoka.com/2019/04/14/shibuya/>

柏市役所 経済産業部商工振興課より

情報提供のお願い

商店会会員事業者の中で、倒産・閉店・撤退・退会等の情報がありました時や、会員外の市内事業者についても同様の情報を把握された場合につきましては、お手数をおかけいたしますが、商工振興課まで情報提供いただきますよう、よろしくお願いいたします。

柏市役所 経済産業部商工振興課

直通電話番号 04-7167-1141

FAX 04-7162-0585

新型インフルエンザ等対策特別措置法に基づく協力要請等について

1月19日、国の新型コロナウイルス感染症対策本部は、1月21日から2月13日まで期間、まん延防止等重点措置を実施すべき区域（重点措置区域）として、千葉県を公示するとともに、基本的対処方針を示しました。

見直しを行っていきます。

基本的対処方針の概要

新型コロナウイルス感染症の感染拡大に備え、医療提供体制の強化、ワクチン接種の促進、治療薬の確保等の取組を進める。こうした取組により、重症化する患者数が抑制され、病床ひっ迫がこれまでより生じにくくなり、感染拡大が生じてても、国民の命と健康を損なう事態を回避することが可能となる。今

なお、内容については、今後、国の動向、県内及び近隣都県の感染状況等を踏まえ、随時

後は、こうした状況の変化を踏まえ、感染リスクを引き下げながら経済社会活動の継続を可能とする新たな日常の実現を図る。

その上で、医療がひっ迫するような感染拡大が生じた場合には、強い行動制限を機動的に国民に求めるとともに、政府の責任において、新型コロナウイルス感染症以外の通常医療の制限の下、緊急的病床等を確保するための具体的措置を講じる。

県における基本的な考え方
国の基本的対処方針に沿った措置等を行う。感染リスクを引き下げながら経済社会活動の継続を可能とする新たな日常の実現を目指す。

感染の拡大が認められる場合に、速やかに効果的な感染対策等を講じるとともに、医療がひっ迫するような感染拡大が生じた場合には、強い行動制限を機動的に県民、事業者を求める。まん延防止等重点措置の実施に

「新しい生活様式」の実践例

(1) 一人ひとりの基本的感染対策

感染防止の3つの基本…①身体的距離の確保、②マスクの着用、③手洗い

- 人との間隔は、できるだけ2m（最低1m）空ける。
- 会話をする際は、可能な限り真正面を避ける。
- 外出時や屋内でも会話をするとき、人との間隔が十分とれない場合は、症状がなくてもマスクを着用する。ただし、夏場は、熱中症に十分注意する。
- 家に帰ったらまず手や顔を洗う。人混みの多い場所に行った後は、できるだけすぐに着替え

(2) 日常生活を営む上での基本的生活様式

- まめに手洗い・手指消毒
- 咳エチケットの徹底
- こまめに換気（エアコン併用で室温を28℃以下に）
- 身体的距離の確保
- 「3密」の回避（密集、密接、密閉）
- 一人ひとりの健康状態に応じた運動や食事、禁煙等、適切な生活習慣の理解・実行
- 毎朝の体温測定、健康チェック。発熱又は風邪の症状がある場合はムリせず自宅で療養

は、体調管理をより厳重にする。
移動に関する感染対策

- 感染が流行している地域からの移動、感染が流行している地域への移動は控える。
- 発症したときのため、誰とどこで会ったかをメモにする。接触確認アプリの活用も。
- 地域の感染状況に注意する。

(3) 日常生活の各場面別の生活様式

買い物

- 通販も利用
- 1人または少人数ですいた時間に
- 電子決済の利用
- 計画をたてて素早く済ます
- サンプルなど展示品への接触は控えめに
- レジに並ぶときは、前後にスペース

娯楽、スポーツ等

- 公園はすいた時間、場所を選ぶ
- 筋トレやヨガは、十分に人との間隔を もしくは自宅で動画を活用
- ジョギングは少人数で

(4) 働き方の新しいスタイル

- テレワークやローテーション勤務
- 時差通勤でゆったりと
- オフィスはひろびろと
- 会議はオンライン
- 対面での打合せは換気とマスク
- ※業種ごとの感染拡大予防ガイドラインは、関係団体が別途作成

目出たさの 微塵も失せた 松の内 大蔵
伝説を 軽々超えた 活火山 鳴呼

笑連川柳募集中！ 身のまわりのちょっとした出来事を、五・七・五にまとめて川柳を作ってみませんか？ ファックスかメールで商連事務局まで。ご応募をお待ちしております。

当たっては、感染リスクが高く、感染拡大の主な起点となっている場面に効果的な対策を徹底する。
地域は千葉県全域、期間は国の方針を踏まえ1月21日から2月13日までとする。

